

倚天屠龍記 著 金庸

第四回 花落花開 一五四

忠厚老實，一味跟你很和得來，只是他姊姊脾氣大些，一個不對，說起便不給人留臉面，但你也只須順着姊姊些兒，也就走了，一閃着轉身，飄然而去。

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

General

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理

老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
 TAI HING COMPANY LTD
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

新到

花旗蝦肉
 沙田蜜柚
 粉葛蓮藕
 去頭黃花
 大埠鱸魚
 紅魚犬魚
 白菓馬蹄
 去頭三牙
 九龍吊片
 芋仔芋頭

零沽批發
 極表歡迎

中國冰霜大明蝦

SIZE
 8 | 12
 13 | 15
 16 | 20
 21 | 25
 26 | 30

永利威厨用三蒸酒糯米酒玫瑰露

單雙人未批發價錢出
鄧李建築有限公司
專辦木工裝潢，美化土庫廚房，
免費設計估價。
電話 872-1088, 874-1330
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

照片打獨食七百廿十九號門牌歡迎各

香港九龍黃大仙

財帛觀音神廟

寶實公司

Paul & Paul Co.

175 N. Pender Street

RECEIVED 4 11

PHONE. MU. 1-785

ABC 國語風扇

免費保用一年，自

選購，人人歡喜

另辦到大號新唱片

歡迎臨臨，目錄印

待取

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

501 Main St.,

遺囑

代辦實業買賣

國存佛銀行式樓隔獨夾

片打街請出正門人可矣

電話 MU 1-6513

專上門修理 疊櫃 洗衣機 乾衣 烘電爐
 具政府牌照
馬君實
 優待僑胞收費特廉
 新電話八七九、式七八五

3743 684-4822

桃園

N CHOPSUEY

PENDER ST. F
COUVER 4, B. C.

唐廚上卷
開味菜餚
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
盡抒鬱悶

KWONG CHUN HO 10, 020 1-5810
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

廣珍
首飾
鋪
鐘鏢

新
TD
W. B. C.
4-8634

KUO KONG SIK CO
國光公司
27 DUNDAS ST. W. ANNEVILLE

電話 683-4929

專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
殮館用衣
襖仔厨衣
厨褲男女
衣裳

專配西藥
化粧香品

電話：八七五、二〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.

工作安當，價錢誠實，隨時電話，快換
應命。
Vancouver Chimney Service,
985-2368

誌里冷氣工程
專辦大小商業場所冷氣工程。設計裝置


 Sunbeam
 Enriched Flour

新邊麵粉
 美味
 新鮮

克己，保諸君
 意。

司公華強
ENWARD CO.
 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
 號 哥林比亞街 電話 684-8821
 務安當，價格
 電力工程，服
 器，承接大小
 音機及各種電
 廠傳真機，收
 經售及修理名

廠造製味臘榮
 價目印備
 批發全球
 精製腊味
 腊味專家

WING WING CO., LTD.
 450-460 Hastings St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 電話 254-7241 式五四七式四


 專家 驗眼 鏡眼較兼
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg,
 年十壹歲發行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St., W.
 681-8829

Harry James Agencies Ltd.
 INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST., MU 4-1377
 有 四 間 鋪 位 在 暢 旺
 價 十 二 萬
 投 資 者，
 或 由 電 話

行銀路資太拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設
 辦理
 凡一切商業文件如股
 銀儲蓄等事並專在英
 美加拿大各埠設有
 分行及代理處

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

230-236 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG.

醫治內外 軍輕病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求進 信問開明
身體內外 各部情形 覆問照答
小心研究 對症配藥 寄藥詳明
方用靈驗 解除病痛 人無病痛
益增壽元 厚毛腸胃 每只叁元
來函問症 先惠式單 問答詳明
空函不寄

區舖出賣

樓上有三組柏文，
臨域，時常貨滿，取
允，可充銀期，意欲
請到吳國華辦事處，
詢問，定然樂意答覆

吳國華辦事處啟

事務部，專為僑胞
關於銀業事務
，公售，房契，人壽保險，遺囑等及
，以防火竊或盜劫之損失，如保費此項
，驗明保單，每年預收租金七元五。毛
部司理：馬錦華啓
港海樓五五七五
港樓六〇五五
百元十六元九毫

社各一司政行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢妥辦。

香港
皇后大道中一一〇至一一四號